

REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF OIL
NORTH OIL COMPANY
(State Company)



جمهورية العراق
وزارة النفط
شركة نفط الشمال
(شركة عامة)

- 3- Materials supplying must be according to the technical specifications in section six of document
- 4- All supplied materials for the first party interest should be free from any radiation pollution and otherwise, its bears a legal consequences
- 5- The period of the tender implementation is { 120 } one hundred and twenty Days .
- 6- The participated company should not be listed in Black list or No-dealings .
- 7- Submitting (one similar of works) should be presented that Company perform with the commercial offer and legalized from beneficiaries parties .
- 8- Submitting Financial statu of company (Financial Report) during a year before awarding certified from chartered accountant .
- 9-The bids that doesn't contain bill of bid price will be disregarding only in case the bidder submit what prove the bill of bids exist but forgetting to attach it with submitting the offer .
- 10- Unconditioned Bid bond presenting as a guarantee for full intention of participation for the amount { 4,400 } four thousand four hundred US Dollar as a bank guarantee or certified check or cover note includes full name, post address of authorized person for signing register the amount as (a number and a writing) expiry date with terms, a purpose of issuing with a fixing name and number of tender ; that issued from reliable banks at central bank of Iraq operative for period { 28 } twenty eight days after expire date of bids with extendable except banks are { under settlement, supervision and recommendations rehabilitation and follow up of central bank of Iraq for more information visit E-mail of central bank of Iraq Banking control office { cbi@cbi.iq } .
- 11- The contract shall be effective from the date of advising the correspondent bank of the supplier the issuing of operative I/C which does not include any discrepancies or changes that conflicts with the contract conditions and terms according standard documents sections by the (T.B.I) or whoever authorizes it .
- 12- Offers submitted should be valid for period of { 120 days } One hundred and twenty days from closing date of tender and extendable .
- 13- The estimated cost of tender is { 218,000 } two hundred and eighteen thousand US Dollar .
- 14- The Bids would be deposited in Box No { 4 } for foreign tenders placed in the enquires offices at ARAFA area / Kirkuk before { 12.00 } of closing date .
- 15- A technical conference will be held to answer the Bidders Inquires at { 12.00 } Midday on 17 / 8 / 2023 Thursday at training and development hall .
- 16- The Bid closing date would be exactly at { 12.00 } Midday on Sunday 27 / 8 / 2023 .
- 17- Bids will be opened at closing date directly at { 12.00 } P.M. with attendance of the participating bidders or whoever authorized
- 18- In case of holiday, the closing date and technical conference would be postponed to the next following day of holiday..
- 19- Submitting bids via Email unacceptable, while the offers can send by registered email and should reach before a day of closing date, otherwise it will be disregarded.
- 20- Our company have the right to cancel the Bid at any stage before awarding according to the necessity of public interest request and the participants have no right to claim any compensation accordingly
- 21-North Oil Company is not committed to accept lowest prices offers.
- 22- The amount of bid that over of { 20 % } of estimated cost it will be disregarded.

- 3- تجهيز المواد وفق المواصفات الفنية المدرجة في القسم السادس من الوثيقة
- 4- يجب ان تكون المواد المجهزة خالية من أي تلوث شعاعي وبعكسه يتحمل كافة تبعات القانونية
- 5- مدة تنفيذ المناقصة { 120 } مائة وعشرون يوماً
- 6- أن تكون الشركة المشاركة غير مدرجة في القائمة السوداء أو حذرت التعامل .
- 7- تقديم عدد { 1 } من الأعمال المماثلة التي قامت بانجازها الشركة التي قدمت العرض مع العرض التجاري مصدق من الجهات التي أجرت لصالحها .
- 8 - تقديم حجم الالتزامات المالية للشركة (التقرير المالي) خلال السنة قبل الإحالة مؤيد من قبل محاسب قانوني .
- 9 - تستعد العطاءات التي لا تتضمن على وصل شراء أوراق المناقصة الا في حال قيام المجهز بتقديم ما يثبت وجود وصل الشراء ولكن لم يرفق من قبله سهواً عند تقديمه العطاء .
- 10- تقديم تأميمات أولية غير مشروطة لضمان جدية المشاركة والالتزام (Bid Bond) بقيمة الألف واربعمائة دولار أمريكي على شكل صك مصرفي أو سفتجة أو خطاب ضمان (يتضمن الاسم والعنوان الوطني للموكلين بالتوقيع وتدون مبلغ الخطاب رقماً وكتابة وذكر تاريخ النفاذية وشروطها والعرض من إصدارها مع ذكر اسم ورقم المناقصة) صادقين من المصارف المعتمدة لدى البنك المركزي العراقي نافذة لمدة { 28 } ثمانية وعشرون يوماً بعد انتهاء فترة نفاذية العطاء قابلة للتديد عند المصارف (تحت التصفية واشراف ووصايا وتأهيل ومتابعة البنك المركزي العراقي) وللمزيد من المعلومات مراجعة البريد الالكتروني { cbi@cbi.iq } لدى البنك المركزي العراقي دائرة مراقبة المصرفية .
- 11- يعتبر تعقد سارياً اعتباراً من تاريخ تبليغ المصرف الرسائل للمحتر بصندوق الاعتماد الفعال والذي لا يتضمن اجراء او تعبيرات تناقض مع شروط العقد حسب اقسام الوثيقة من قبل المصرف العراقي للتجارة أو من يخوله
- 12- تكون العطاءات المقدمة نافذة لمدة { 120 } مائة وعشرون يوماً اعتباراً من تاريخ غلق المناقصة قابلة للتديد .
- 13- الكلفة التخمينية للمناقصة هي : { 218,000 } مائتان وثمانية عشر الف دولار أمريكي .
- 14- يودع العطاء في صندوق رقم { 4 } الخاص بالمناقصات الخارجية الكائن في إستعلامات دوائر منطقة عرفة كركوك وقبل { 12.00 } الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم غلق الدعوة
- 15- يعقد المؤتمر الفني الخاص بالمناقصة على استفساراتكم في تمام الساعة { 12.00 } الثانية عشر ظهراً من يوم الخميس الموافق 17 / 8 / 2023 في قاعة التدريب والتطوير .
- 16- تاريخ غلق المناقصة في تمام الساعة { 12.00 } الثانية عشر ظهراً من يوم الأحد الموافق 27 / 8 / 2023 .
- 17- تفتح العطاءات بعد الساعة { 12.00 } الثانية عشر ظهراً في يوم الغلق مباشرة وبحضور ممثل شركتكم و من يخوله .
- 18- إذا صادف يوم المؤتمر الفني وتاريخ غلق المناقصة عطلة رسمية يكون موعد المؤتمر والغلق في يوم الدوام الرسمي الذي يلي يوم العطلة .
- 19- لا يسمح بتقديم العطاءات عبر البريد الإلكتروني ، ويمكن إستلام العطاءات عبر البريد المسجل على أن يؤمن وسهولتها قبل موعد الغلق وسيتم رفض العطاءات التي ترد بعد موعد الغلق ولا تقبل العطاءات المتأخرة وسيتم رفضها .
- 20- لشركتنا الحق المطلق في إلغاء المناقصة وقبول الإحالة وحسب مقتضيات المصلحة العامة ولا يحق لشركتكم في الدعوة المدائية بأي تعويض جراء ذلك
- 21- شركة نفط الشمال غير ملزمة بقبول أوطاً العطاءات .
- 22- يستبعد العطاء الذي يزيد مبلغه عن { 20 % } من الكلفة التخمينية

P. BOX : (1) Kirkuk
FAX : 00964 50 255399
TEL : 00964 50 250000
Web site : <http://www.noc.gov.iq>



صندوق البريد : (1) كركوك
رقم الفاكس : 255399 50 00964
رقم الهاتف : 250000 50 00964
الموقع : www.noc.gov.iq

REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF OIL
NORTH OIL COMPANY
(State Company)



جمهورية العراق
وزارة النفط
شركة نفط الشمال
(شركة عامة)

23- Submitted bid would accepted in supplying contracts and non consultancy services contracts that be down (70%) of estimated cost on condition the bidder is main manufacture or agent restrictly or depended distributor that must submit certified price analysis to our company on its role studying the subject to take decision on accepting the offer or not.

24- In case the bidders do not comply with the requirements at the standers document in all its sections, the bid will be disregard

25- in case of the supplied materials have been rejected, The supplier should lift, withdraw and replace them within

(15) days from the date of notifying the materials not compatible with required specifications, otherwise, a legal actions will be taken .

26- Custom duties and taxes for imported goods under this contract shall be dealt according to the relevant Iraqi valid laws and instructions.

27- Awarding company for tender shall bear the cost of publication and advertisement .

28- Deduct (2.7%) of contract amount for tax purpose and return to the second party after bring its clear quitance.

29- Putting additional true copy no (2) of the tender in additional with original copy including all required documents that would depended on and return to it and should all copies (stamped and signed alive from the company) and determinate the number of copies in tender data sheet .

30- The bidders put original copy in separate envelope and marking (original copy)and putting in each copy additional copy in separate envelope marking in each envelope (additional copy) then putting these envelopes (original and additional) in one envelope .

31- Do not allowed to participate the bidder that have three contracts or more under implemetation and signed with our company .

32- More information about the tender can visit our company web site (<http://nocoil.gov.iq/>) and see the details of the tender

٢٣- يتم قبول العطاء المقدم في عقود النجح من عقود الخدمات غير الاستشارية الذي يقل عن (70%) من الكلفة المتوقعة بحيث ان يكون مقدم العطاء شركة مصنعة رئيسية او وكيل حصرى او مورداً معتمداً على ذلك، يتم الالتزام بتقديم تحليل سعري مفصّل الى شركتنا التي تتولى دراسة الموضوع لاتخاذ قرارها بالموافقة على قبول العطاء من عدمه

٢٤- في حالة عدم التزام مقدمي العطاءات بما تتطلبه الوثيقة العيانية تكافئة اقسامها سيتم استبعاد عطاءاتهم .

٢٥- في حالة عدم مطابفة المواد المجهزة ورفضها يتوجب على المجهز رفعها، وسحبها واستبدالها خلال (١٥) يوماً اعتباراً من تاريخ تبليغ بيان المواد غير مطابقة للمواصفات المطلوبة وبالعكس

٢٦- الرسوم الكبريكية والضرائب لتسليم المستوردة بموجب هذا العقد يتم التعامل معها وفق القوانين والتعليمات العراقية النافذة ذات الصلة .

٢٧- تتحمل الشركة المحالة اليها المنافسة اجور النشر والإعلان.

٢٨- تستقطع نسبة (٢.٧%) من مبلغ العقد لأغراض ضريبة الدخل وترد للطرف الثاني بعد جلب ما يؤيد براءة ذمته .

٢٩- يوضع نسخ اضافية طفق الاصل عدد (٢) اثنان عن الاقل من العطاء الخاص بالمنافسة الصافة الى العطاء الاصيل الذي يجب ان يتضمن النواقي المطلوبة كافة والذي سيتم اعتماده والرجوع اليه على ان تكون جميع النسخ (مختومة بختم سي من الشركة) ويتم تحديد عدد النسخ في ورقة بيانات العطاء.

٣٠- على مقدمي العطاءات يوضع النسخة الاصلية (في غلاف منفصل) ويتم تأشيرها بعبارة (نسخة اصلية) ويوضع كل نسخة من النسخ الاضافية في غلاف منفصل يتم تأشير كل مغلف بعبارة (نسخة اضافية) وتوضع هذه المغلفات الاصلية والاضافية في مغلف واحد .

٣١- عدم مشاركة اي عطاء لمنافس لديه ثلاثة عقود او أكثر ما زالت قيد التنفيذ ومبرمة مع شركتنا.

٣٢- للمزيد من المعلومات حول المنافسة بإمكان زيارة الموقع الالكتروني لشركتنا (<http://nocoil.gov.iq/>) والاطلاع على تفاصيل المنافسة .

CONTRACTS & PURCHASING
DEPARTMENT
NORTH OIL COMPANY

قسم العقود والمشتريات
شركة نفط الشمال

P. BOX : (3) Kirkuk
FAX : 00964 50 255399
TEL : 00964 50 250000
Web site : <http://nocoil.gov.iq/>



صندوق البريد : (١) كركوك
رقم الفاكس : ٢٥٥٣٩٩ ٥٠ ٠٠٩٦٤
رقم الهاتف : ٢٥٠٠٠٠ ٥٠ ٠٠٩٦٤
الموقع : <http://nocoil.gov.iq/>